



BEZIRKSGEMEINSCHAFT
COMUNITÀ COMPRESORIALE

WIPPTAL

**AUFNAHMEKRITERIEN STATIONÄRE
EINRICHTUNGEN FÜR MENSCHEN MIT
BEHINDERUNG**

**CRITERI D'AMMISSIONE PER I SERVIZI
RESIDENZIALI PER PERSONE CON DISA-
BILITÀ**

NAME

NOME

Vorwort

Bei der Erstellung der Rangordnung für die Aufnahme in die sozialen Einrichtungen erfolgt die Reihung nachfolgender Punktebewertung

Premessa

Nell'elaborazione della graduatoria per l'ammissione alle strutture sociali, l'ordine di inserimento viene determinato sulla base dei seguenti punteggi

In die Rangordnung aufgenommen werden nur Personen, die die Voraussetzungen der Zielgruppe erfüllen.

Nella classifica saranno inserite solo le persone che soddisfano i requisiti del gruppo target.

Pflegebedürftigkeit:

- Keine Einstufung: 0 Punkte
- Pflegestufe 1: 1 Punkte
- Pflegestufe 2: 1 Punkte
- Pflegestufe 3: 2 Punkte
- Pflegestufe 4: 2 Punkte

Soziale Situation

(gegenwärtige soziale Betreuungssituation)

Ressourcen in der Familie:

- zusammenlebend mit Angehörigen, Betreuungspersonen/externe Person: 2 Punkte

Necessità di assistenza:

- nessuna classificazione: 0 punti
- livello assistenziale 1: 1 punti
- livello assistenziale 2: 1 punti
- livello assistenziale 3: 2 punti
- livello assistenziale 4: 2 punti

Situazione sociale

Attuale situazione dell'assistenza sociale

Risorse in famiglia:

- convive con familiari, assistenti, persone esterne: 2 punti

<input type="checkbox"/> alleinlebend, hat Angehörige: 4 Punkte <input type="checkbox"/> alleinlebend, hat keine Angehörige: 10 Punkte Einschätzung der sozialen Fachkraft zu besonderen Erschwernissen – bitte um genauere Angaben (von 1-5 Punkte): <hr/> <hr/> <hr/>	<input type="checkbox"/> vive da solo, ha parenti: 4 punti <input type="checkbox"/> vive da solo, non ha parenti: 10 punti Valutazione dell'assistente sociale in merito a particolari difficoltà — si prega di fornire informazioni più precise (da 1 a 5 punti): <hr/> <hr/> <hr/>
<input type="checkbox"/> soziales Beziehungsleben absolut nicht vorhanden, es besteht eine Situation der sozialen Isolation: 2 Punkte <input type="checkbox"/> vorrangig kann eine Person aufgenommen werden, die derzeit in einer anderen sozialen Einrichtung der Bezirksgemeinschaft Wipptal lebt: 5 Punkte	<input type="checkbox"/> assenza totale di relazioni sociali, situazione di isolamento social: 2 punti <input type="checkbox"/> la persona vive attualmente in un'altra struttura presso la comunità comprensoriale Wipptal: 5 punti
<p>Pflegebedarf der Bezugspersonen zu Hause</p> <p>Bezugsperson 1:</p> <input type="checkbox"/> Keine Einstufung: 0 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 1: 1 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 2: 2 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 3: 3 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 4: 4 Punkte <p>Bezugsperson 2:</p> <input type="checkbox"/> Keine Einstufung: 0 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 1: 1 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 2: 2 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 3: 3 Punkte <input type="checkbox"/> Pflegestufe 4: 4 Punkte	<p>Persone di riferimento a casa</p> <p>Persona di riferimento 1:</p> <input type="checkbox"/> nessuna classificazione: 0 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 1: 1 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 2: 2 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 3: 3 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 4: 4 punti <p>Persona di riferimento 2:</p> <input type="checkbox"/> nessuna classificazione: 0 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 1: 1 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 2: 2 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 3: 3 punti <input type="checkbox"/> livello assistenziale 4: 4 punti
<p>Wohnsitz</p> <input type="checkbox"/> Die Person hat ihren Wohnsitz und ständigen Aufenthalt im Bezirk Wipptal: 10 Punkte	<p>Residenza</p> <input type="checkbox"/> La persona ha la sua residenza principale presso uno dei Comuni appartenenti alla Comunità comprensoriale Wipptal: 10 punti

<p>Die Angehörigen sind verantwortlich die Dokumentation einzureichen. Dem Antrag wird ein Sozialbericht (von Fachkräften des Sozialsprenghels) und ein Gutachten eines sanitären Fachdienstes (Psych. Dienst, Hausarzt) beigelegt. Die soziale und familiäre Situation kann laufend neu bewertet werden.</p> <p>Datum des eingereichten Aufnahmeantrages Bei Punktegleichheit ist das Datum des zuerst eingereichten Aufnahmeantrags ein Kriterium.</p> <p>Gesamte Punktezahl: _____</p>	<p>I familiari sono responsabili della presentazione della documentazione. Alla domanda devono essere allegati una relazione sociale (redatta da personale specializzato del distretto sociale) e una relazione/valutazione di un servizio sanitario (specializzato, medico di base). La situazione sociale può essere rivalutata continuamente.</p> <p>Data di presentazione della domanda di ammissione In caso di parità di punti, la data di presentazione della prima domanda di ammissione sarà un criterio determinante.</p> <p>Numero totale di punti: _____</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Datum/data:

Ausgefüllt von/compilato da:

Hinweise:

Abweichungen und Ausnahmen von der Rangordnung kann es bei besonderen Notfällen aufgrund der Einschätzung eines oder mehrerer Fachdienste, Gesprächen mit der Familie und der betroffenen Person geben. Die Entscheidung trifft die Direktorin des Sozialdienstes in Absprache mit der Dienstbereichsleiterin. Jene Personen, welche bereits in einer Einrichtung des Sozialdienstes aufgenommen sind, haben beim Wechsel in eine andere soziale Einrichtung den Vorrang.

Lehnt eine Person den ihr angebotenen Platz ab, wird der Antrag dieser Person stillgelegt. Dies bedeutet, dass die Person in der Rangordnung bleibt, ihr aber kein Platz mehr angeboten wird, solange sie sich nicht erneut meldet. Nach entsprechender Neuaktivierung der Person wird die Stilllegung aufgehoben. Im Falle einer Verschlechterung/Veränderung der Situation (Pfleigestufe, soziale und gesundheitliche Situation), muss der Antragsteller/Angehörige in Eigeninitiative das Sozialzentrum Wipptal „Fugger“ informieren, damit eine neue soziale Einschätzung durchgeführt und eine Neubewertung gemacht werden kann.

In casi eccezionali di particolare emergenza, possono essere fatte deroghe ed eccezioni alla graduatoria sulla base della valutazione di uno i più servizi specializzati, di colloqui con la famiglia e con la persona interessata. La decisione spetta alla Direttrice dei Servizi Sociali della Comunità Comprensoriale Wipptal, d'intesa con la responsabile del servizio. Le persone già ospitate in una struttura del servizio sociale hanno la precedenza in caso di trasferimento in un'altra struttura sociale.

In caso di rifiuto del posto assegnato la richiesta viene tenuta in sospeso. Ciò significa che la persona rimane in lista d'attesa, il suo punteggio rimane invariato e non riceverà più l'offerta di un posto libero fino a quando non richiede nuovamente. La sospensione verrà annullata solo dopo che la persona richiedente si sarà nuovamente attivata. In caso di peggioramento/modifica dei criteri (livello di assistenza, situazione familiare e sociale), il richiedente deve informare personalmente il centro sociale Wipptal "Fugger" affinché possa essere effettuata una nuova valutazione sociale e assegnato un nuovo punteggio.

ERKLÄRUNG

Der Unterfertigte wurde darauf hingewiesen und ist sich bewusst, dass er im Falle unwahrer Erklärungen den strafrechtlichen Maßnahmen laut Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, untersteht. Er verpflichtet sich, allfällige Änderungen der oben angeführten Angaben selbstständig, ohne weitere Aufforderung und umgehend an das Sozialzentrum Wipptal „Fugger“ weiterzugeben. Die nachfolgend geleisteten Erklärungen und Ermächtigungen werden dem Aufnahmegesuch beigelegt.

Unterschrift Antragsteller bzw. gesetzlicher Vertreter:

Datum _____

Der Antragsteller erklärt, dass er über die Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt wurde und ermächtigt das Sozialzentrum Wipptal „Fugger“ zur Verwendung der angegebenen und/oder nachfolgend erfassten persönlichen Daten für institutionelle und organisatorische Zwecke und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Die mitgeteilten Daten werden unter Berücksichtigung der im erwähnten Gesetz enthaltenen Bestimmungen behandelt und können nur anderen öffentlichen Körperschaften mitgeteilt werden, die aus institutionellen Gründen darauf zugreifen müssen. Der Unterfertigte erteilt somit die Zustimmung für die Mitteilung und Verbreitung der persönlichen Daten für die in den gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Zwecke. Der Unterfertigte erteilt im Sinne des oben angeführten Absatzes zu den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/679 dem Sozialzentrum Wipptal „Fugger“ die Ermächtigung zur Verarbeitung der sensiblen Daten, einschließlich jener über den Gesundheitszustand für die in den gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Zwecke.

Unterschrift Antragsteller bzw. gesetzlicher Vertreter:

Datum _____

DICHIARAZIONE

Il dichiarante è stato informato ed è consapevole di quanto disposto dall'art. 76 D.P.R. 28.12.2000, n. 445 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci. Si obbliga di inoltrare eventuali modifiche dei dati sopra indicati al Centro Sociale Wipptal "Fugger" autonomamente, immediatamente e senza ulteriori esortazioni. Le seguenti dichiarazioni ed autorizzazioni vengono allegate alla domanda di assunzione e valgono per il Centro Sociale Wipptal "Fugger".

Firma richiedente risp. rappresentante legale: _____

data _____

Il richiedente dichiara di aver ricevuto le informazioni sulle disposizioni di cui al regolamento UE 2016/679 e autorizza il Centro Sociale Wipptal "Fugger" all'uso dei dati conferiti e/o personali per scopi istituzionali e organizzativi e in base alla normativa vigente. I dati forniti saranno trattati tenendo presenti le disposizioni indicate nella citata disposizione di legge e possono essere conferiti ad altri enti pubblici solamente per scopi istituzionali. Il sottoscritto conferisce il proprio assenso alla comunicazione e diffusione dei dati personali per gli scopi previsti da disposizioni di legge. Il dichiarante conferisce alla Casa di riposo, ai sensi del capoverso sopraindicato relativo alle disposizioni di cui al regolamento UE 2016/679, l'autorizzazione alla elaborazione dei dati sensibili, compresi quelli relativi allo stato di salute, per gli scopi previsti da disposizioni di legge.

Firma richiedente risp. rappresentante legale: _____

data _____